

# CITIZEN®

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**E031M, E011M, E001M, E11M, E101M**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## (kaliber E031M, E011M, E001M, E111M, E101M)

- 1. Model ten to zegarek analogowy zasilany światłem. Posiada on specjalną komórkę słoneczną umieszczoną na tarczy, która przekształca każdy rodzaj światła w energię elektryczną w celu naładowania zegarka.**
- 2. Specyfikacja:**

Nr kalibru - E031M, E011M, E001M, E111M, E101M,  
Typ – zegarek analogowy zasilany światłem,  
Dokładność (w normalnej temperaturze) - +/-15 sekund/miesiąc (5°C do 35°C/41°F do 95°F),  
Zakres dopuszczalnych temperatur: -10°C do 60°C (14°F do 140°F),  
Funkcje – Czas: godzina, minuty, sekundy; Kalendarz: data (E011M, E111M), data i dzień tygodnia (E001M, E101M),  
Funkcje dodatkowe – funkcja szybkiego powrotu, funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu baterii, funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym naładowaniem,  
Zapas energii – zapas energii od momentu pełnego naładowania wynosi ok. 6 miesięcy; zapas energii od momentu kiedy sekundnik zaczął poruszać się w odstępach 2-sekundowych wynosi ok. 4 dni.
- 3. Zegarek zasilany światłem.**

Ten model zegarka nie jest zasilany poprzez energię pochodzącą z tradycyjnej baterii, lecz poprzez przekształcanie energii świetlnej w energię elektryczną. Bateria w tym zegarku jest używana do magazynowania utworzonej energii elektrycznej; nie używa ona żadnych toksycznych substancji, takich jak rtęć. Po pełnym jej naładowaniu zegarek posiada rezerwę mocy na ok. 6 miesięcy działania bez kolejnego ładowania.

### **Wskazówki dotyczące używania zegarka zasilanego światłem:**

- Ponieważ źródłem energii tego zegarka jest światło, podczas ładowania należy poddać go dostatecznemu działaniu światła.
- Bateria w tym zegarku nie jest nigdy nadmiernie naładowana.
- Jeżeli użytkownik zegarka nosi zazwyczaj długi rękaw zasłaniający tarczę, bateria może nie być wystarczająco naładowana.
- Jeżeli zegarek nie jest noszony, powinien zostać odłożony w miejscu dobrze oświetlonym aby zapewnić normalne jego funkcjonowanie.

### **Wymiana baterii**

W odróżnieniu od standardowych baterii wykorzystywanych w zegarkach, ta bateria nie wymaga okresowej wymiany, ponieważ może być ona wielokrotnie ładowana i rozładowana.

## **4. Używanie zegarka**

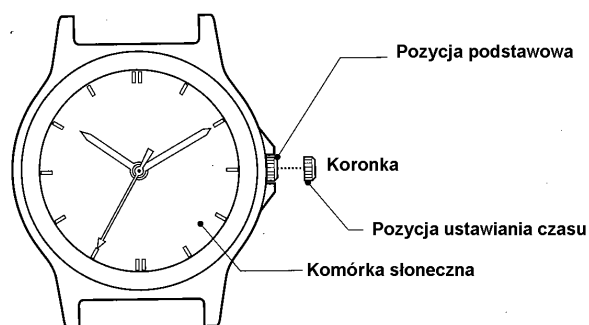
### **A. Ustawianie czasu i kalendarza**

- **Model z 3 wskazówkami bez kalendarza**

Jeśli zegarek posiada zakręcaną koronkę, należy ją wcześniej odkręcić. Po zakończeniu ustawiania dokręć mocno koronkę, aby przylegała ona do koperty.

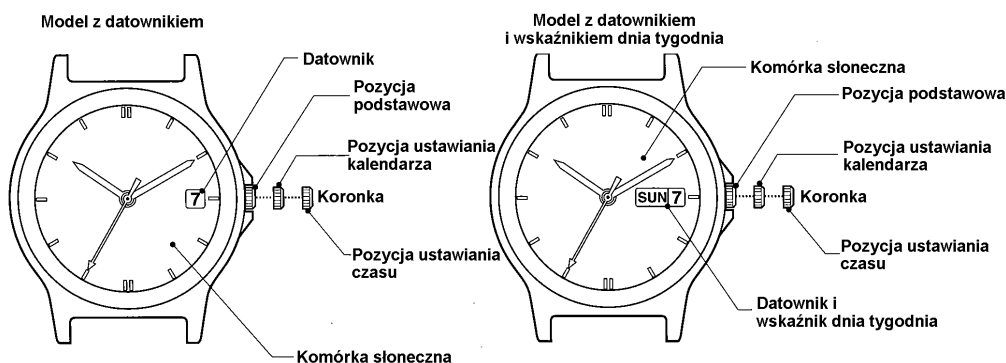


ANYRO & Co.



### Ustawianie czasu

1. Kiedy sekundnik ustawi się a godzinie 12:00 odciągnij koronkę do pozycji ustawiania czasu.
  2. Obracaj koronkę aby ustawić czas.
  3. Przywróć koronkę do pozycji podstawowej.
- **Model z kalendarzem (data i dzień tygodnia)**  
Jeśli zegarek posiada zakręcaną koronkę, należy ją wcześniej odkręcić. Po zakończeniu ustawiania dokręć mocno koronkę, aby przylegała ona do koperty.



### Ustawianie czasu

1. Kiedy sekundnik ustawi się na godzinie 12:00 odciągnij koronkę do pozycji ustawiania czasu.
2. Obracaj koronkę aby ustawić czas.
  - o *Data zmienia się o godzinie 0:00. Przy ustawianiu czasu należy zwrócić uwagę na poprawne ustawienie czasu dla AM (przed południem) i PM (po południu).*
3. Ostrożnie przywróć koronkę do pozycji podstawowej.

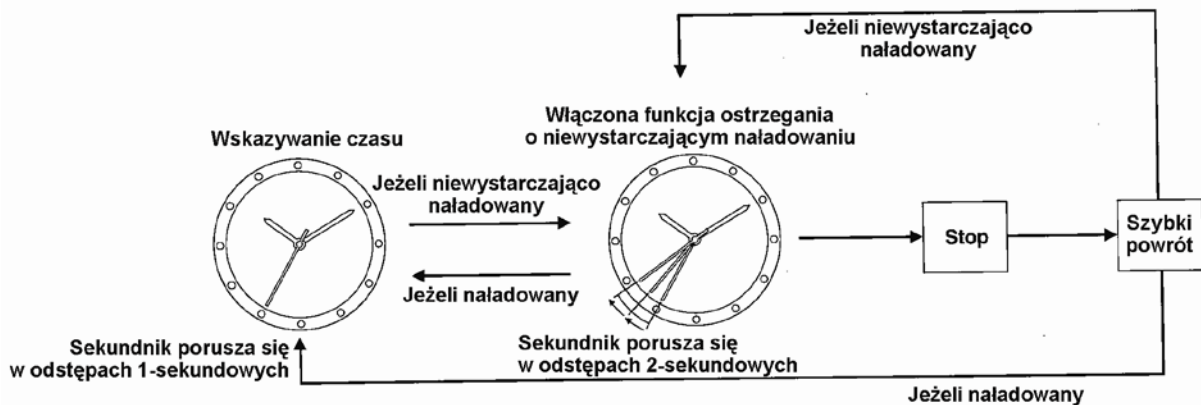
### Ustawianie kalendarza

1. Odciągnij koronkę o jedną pozycję (do pozycji ustawiania kalendarza).
2. Obracaj koronkę w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara aby ustawić datę.
3. Obracaj koronkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby ustawić dzień tygodnia (tylko w przypadku modeli z datownikiem i wskaźnikiem dnia tygodnia).
4. Przywróć koronkę do pozycji podstawowej.

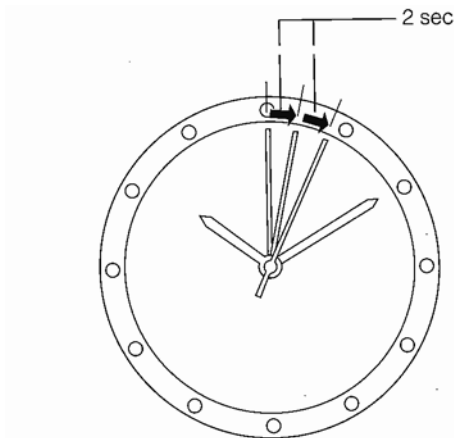
- o *Ustawiania kalendarza nie należy przeprowadzać:  
modele z datownikiem – między godziną 21:00 a 1:00  
modele z datownikiem i wskaźnikiem dnia tygodnia – między godziną 21:00 a 4:00.  
W przeciwnym wypadku zmiana daty może być przeprowadzana nieprawidłowo.*

## B. Funkcje zegarka zasilanego światłem

Jeśli zegarek jest niewystarczająco naładowany, uruchamia się funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu; wskazanie na tarczy zmienia się zgodnie z rysunkiem poniżej.



### Funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu



Sekundnik porusza się w odstępach 2-sekundowych

Funkcja ta pozwala określić, że zegarek jest niewystarczająco naładowany. Sekundnik zaczyna poruszać się w odstępach 2-sekundowych.

Nawet wtedy wskazywany czas jest poprawny. Jednak po upływie 4 dni zegarek zatrzymuje się.

Po poddaniu zegarka działaniu światła następuje ładowanie baterii. Zegarek powraca do wskazywania czasu (sekundnik porusza się w odstępach 1-sekundowych).

### Funkcja szybkiego powrotu

Kiedy bateria zostanie całkowicie rozładowana zegarek zatrzyma się. Jeżeli zostanie on poddany działaniu światła, powróci do wskazywania czasu po upływie ok. 10 sekund. (czas ten może się jednak wahać w zależności od natężenia światła).

### Funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym naładowaniem

Kiedy bateria zostanie w pełni naładowana w wyniku działania światła na tarczę zegarka (komórkę słoneczną), automatycznie aktywowana zostaje funkcja zabezpieczenia przed nadmiernym naładowaniem. Funkcja ta chroni baterię jak również dokładność, funkcje



oraz działanie zegarka przed spadkiem ich jakości, niezależnie od poziomu naładowania baterii.

### C. Czas ładowania baterii

Czas wymagany do naładowania baterii może różnić się w zależności od nr kalibru, wzoru (koloru tarczy itp.) oraz czynników zewnętrznych.

Poniższa tabela zawiera przybliżone wartości referencyjne.

Czas ładowania to czas, w którym zegarek jest poddany ciągłemu działaniu światła.

#### *Kaliber nr E031/E011/E001*

Natężenie światła (Lux)	Otoczenie	Wymagany czas ładowania		
		Wystarczający do 1-dniowego użytku	Od momentu zatrzymania do normalnego funkcjonowania sekundnika	Od rozładowania do pełnego naładowania
500	Wewnątrz pomieszczenia	4 godziny	60 godzin	-
1000	60-70 cm pod świetlówką (30W)	2 godziny	25 godzin	-
3000	20 cm pod świetlówką (30W)	40 minut	8,5 godziny	130 godzin
10000	Na zewnątrz, zachmurzenie	12 minut	3 godziny	40 godzin
100000	Na zewnątrz, lato, słonecznie	2 minuty	18 minut	11 godzin

#### *Kaliber nr E111/E101*

Natężenie światła (Lux)	Otoczenie	Wymagany czas ładowania		
		Wystarczający do 1-dniowego użytku	Od momentu zatrzymania do normalnego funkcjonowania sekundnika	Od rozładowania do pełnego naładowania
500	Wewnątrz pomieszczenia	4 godziny	50 godzin	-
1000	60-70 cm pod świetlówką (30W)	2 godziny	25 godzin	-
3000	20 cm pod świetlówką (30W)	40 minut	7 godziny	120 godzin
10000	Na zewnątrz, zachmurzenie	11 minut	2 godziny	35 godzin
100000	Na zewnątrz, lato, słonecznie	2 minuty	17 minut	11 godzin





**ANYRO & Co.**

Anyro & Co.  
Poleczki 13 02-822 Warsaw  
[serwis@anyro.com.pl](mailto:serwis@anyro.com.pl)